

Lục Tinh Tân Văn (LUC-TINH TÂN-VĂN & NAM-TRUNG NHỰT-BÁO REUNIS)

聞新省六土報日中南

JOURNAL QUOTIDIEN NHỰT BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chúa-nhật

DIRECTION - PROPRIETAIRES NGUYỄN-VĂN-CỎ

GIẤY BÁO

POUR LES ANNONCES

PHÂN PHỐI

CẢI-CƯƠNG NGHĨA HIỆP

Nghĩa-hiệp là gì? Hai tiếng nghĩa-hiệp không phải là một danh từ mới... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

bên trái họ không chạy với nhau như vịt chớ như vịt bắt đi bán nước thì phải. Lại một lần tôi gặp một người khách ở chiểu tại nhà mình... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

Nhưng mà có sự sống sinh sôi, tác say thì mới sinh học, đời đời là một vòng tuần hoàn, hình như một chứng minh... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

TỰ DO VÀ ĐANG BỐ

Của Hồ-Văn-Lang chủ bút ở Sàdec (Các quốc gia, chính phủ địa phương)

(Tiếp theo) Nhưng mà có sự sống sinh sôi, tác say thì mới sinh học, đời đời là một vòng tuần hoàn, hình như một chứng minh... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

TRỰC HÀNH PHẬN SỰ

Trước khi đi có lần ông được thông tin về báo ở trong đó là T.V.V.

Vào tháng 3 năm 1954, ông được tin rằng có một số người ở Sàdec, ông cũng nghĩ đến việc đến đây, cho chắc chắn vào tháng 3 năm 1954.

Vũ Tuyên-diện

Tuyên-diện bản A-lơ-măng

Ông Tuyên-diện bản A-lơ-măng... Ông Tuyên-diện bản A-lơ-măng... Ông Tuyên-diện bản A-lơ-măng...

Đông-pháp Thời-sự

M8 nghĩa-điền

M8 nghĩa-điền... Ông Tuyên-diện bản A-lơ-măng... Ông Tuyên-diện bản A-lơ-măng... Ông Tuyên-diện bản A-lơ-măng...

TIỀNG ANNAM

Độc bất quốc-vi của nhà báo trước thời kỳ này... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

Nghĩa-hiệp là gì?

Nghĩa-hiệp là gì? Hai tiếng nghĩa-hiệp không phải là một danh từ mới... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

Tự do và đang bố

Tự do và đang bố... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

Trực hành phận sự

Trực hành phận sự... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

Vũ Tuyên-diện

Vũ Tuyên-diện... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...

Đông-pháp Thời-sự

Đông-pháp Thời-sự... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ... Ông Nguyễn Văn Cỏ...





# Hãy hút thuốc gói và thuốc điếu CÀ-LỐP

# GLOBE



**XIN GHÉ MÁT**

Ở đường Catinaut - Saigon. Có một tiệm bán đồ đồ giá vì, náo rượu, chè, rượu Champgne, rượu uống khai vị, nước sủi, bánh kẹo, đồ hộp, đồ đóng theo việc ăn uống, đồ pha lê, bằng sành, bằng bạc, đồ, nĩa, muỗng, nĩa, trái cây tươi của Pháp, quốc đem qua mới chẩy là.

**Epicerie Saigonnoise HONG-VAN & A-PHAT**  
145-147-149, Rue Catinaut - Saigon

**BÁN SỈ, BÁN LẺ**  
Giá rẻ hơn các nơi

Gởi đi khắp 4 nước, gói hàng đem theo địa chỉ như trên (Centre Remboursement). Xin quý khách, quý ông, quý bà có đi Saigon ghé lại tiệm tôi mà xem công cuộc chúng tôi buôn bán.

**Thuê vụ**

Thuê thợ ở trong thành phố Saigon

Lời nghé của quan Tổng-thống cũ Đổng-pấp đố ngày 31 Janvier 1923 phê chuẩn và ban hành lời báo làm của Hội-đồng quản-hat Nam-kỳ trong ngày 7 decembre 1922, định chia ranh đất thổ cư trong thành phố Chợ-lớn ra làm ba hạng mà chi trả như sau:

**Đất có cất nhà**  
Hạng nhất, chi trả một năm 800 đồng một mẫu.  
Hạng nhì, chi trả một năm 500 đồng một mẫu.  
Hạng ba, chi trả một năm 200 đồng một mẫu.

1 Đất có nhà được, chi trả một năm 800 đồng một mẫu.  
2 Đất trống hàng không, chi trả một năm 400 đồng một mẫu.  
3 Đất trống cây trái, dừa, cau, chi trả một năm 100 đồng một mẫu.  
4 Đất hàng bãi, đất trống hàng không, chi trả một năm 50 đồng một mẫu.  
5 Đất có vũng lầy và đống nước, chi trả một năm 10 đồng một mẫu.

**HUỆ THƯƠNG NGÂN HÀNG**  
**The Chinese Merchants Bank Ltd**

Hội nội danh từ vốn: **NĂM TRIỆU BẠC**  
**5.000.000,00**

HÀNG CHÁNH TẠI **HONGKONG** CHỦ NHẬN **K. C. LAU**

HÀNG NGÀNH VÀ CÁC NƠI CÓ NGƯỜI THAY MẶT:

LONDON	NEW YORK	LYON	HONGKONG
SAN FRANCISCO	SINGAPORE	BATAVIA	BANARANG
PARIS	HANKOW	CANTON	BANGKOK
CHICAGO	HANKOW	CHENU	SOERABAYA

Làm theo gởi tiền - Gởi cho Banque cũt có tiền lời - Trả gởi khác có lợi chung niên - Cho vay có thế chấp điền-đất Gởi tiền ra ngoài-Quốc hoặc bằng vé hoặc gởi dây thép Lãnh tính toán các công việc theo nhà hàng - Đốt tiền.

**Hàng ngành ở tại: SAIGON**  
36-40 ĐƯỜNG CHAIGNEAU

MÁY NƠI: **55 808.** DÂY THỢM SẮC: **Chimbank.**  
Chủ sở: **K. C. HOH.**

**VỀ VIỆC TÀI CHÍNH**

Ngày 10 Mars 1924

**GIÁ BẠC**

Nhà nước	1.10
Ngân hàng Đông-pháp	1.25
Sở de G. de la Banque Ind. de China	1.30
Ngân hàng Đông-kỳ	1.35
Ngân hàng Chartered	1.40

**MỀ CỐC**

Giá các chỉ của nhà máy Cholon heo quy định giá một trâm 1-10

Yinhong	1.20
Goocoo	1.25
Be-chin	1.30
Bullion	1.35
Nam-kỳ gạo trắng năm cũ	1.40
gạo đỏ năm cũ	1.45
Giá tương tự trong	1.50

Giá phiếu Quốc-từ số... **501.00**

**CÁC VỊ ĐI XE MÁY ĐẠP**

Xin nhớ hỏi mà mua cho được hiệu xe máy đạp này.

**TOURISME**  
**ROULEX**  
**SEPIENNE**  
**ROULEX COURSE**

**Đã nhẹ nhàn, chắc lăm mà giá lại rẻ.**

CÁC VỊ MUỐN HỎI ĐỀU CHI, XIN ĐI NHÌ

**M. LE-VAN-DU**  
ở đường Amiral Dupré. - SAIGON.

**Đất chưa có cất nhà**

Thuê đất - Hàng nhất, chi trả một năm 200 đồng một mẫu.  
Hạng nhì, chi trả một năm 100 đồng một mẫu.  
Hạng ba, chi trả một năm 50 đồng một mẫu.

**Thuê nhà** - Nhà chi trả 4 phần trăm (4%) của tiền giá trị chung của mua nhà. (Thuê nhà riêng và thuê phố chung tính 4%). Nghĩa là một căn nhà một tầng 1 căn phố làm nhà từ 1 tỷ 500 triệu của nước 10 căn phố nhà tiền chi trả (phần trăm). Nhà 10 căn phố phải chi trả 4 phần trăm của tiền chi trả cho mua:

1. Nhà 4.
2. Hàng rào, và các thứ khác công-ảnh, nước và máy nước và có nước nhà.
3. Trả cho nhà xây cất công-ảnh của đất hàng non hoặc là đang trong công-ảnh hàng non và 4 ngày.
4. Chi trả cho mua nhà đó theo sau đây:
  1. Tính theo giá của tiền mua 10 căn phố cho mua nhà, hoặc là theo tiền lãi cho tiền của mua.
  2. Nếu không có tờ giao kết và biên bản thanh toán của mua, thì tiền lãi của mua nhà không mua được quyền và tiền thuê.
  3. Bằng chứng của nhà xây cất được, thì nhà nước của tiền phòng giá, cho mua nhà của tiền thuê.

Số giá thuê. - Mỗi kỳ năm năm, thì nhà nước sẽ của nhà của hàng đất lại và định giá thuê theo lệ.

Nhà mới cất, đất lại, hoặc là đất giao thuê theo nhà cũ thì trong năm cất rồi được miễn thuế qua năm là năm mới cất thuê nhà.

**GIÁ TIỀN PHỐ SỤT XƯƠNG RẤT NHIỀU**

**XIN HỒI MƯƠN LIÊN ĐI**

75% một tháng, một căn nhà có lầu tốt lăm.  
85% một căn nhà lớn ở góc đường.  
110% một căn nhà thật rộng ở góc đường.  
110% một căn nhà buôn lớn ở góc đường.

XEM BỐ MƠI KINH  
**Société Indochinoise de Transports**  
Rue Philippe. - SAIGON.

**董古爾法**  
**FAA YUE**  
63, Rue Catinaut, Saigon

Bán đủ các thứ đồ xua hàng sành, hàng đồng cũ, ngọc thạch, mĩ nghệ, thủy tinh Hoche, tượng nhỏ bằng sứ. **Bán giá thật rẻ**

**TÀU ĐI LỤC-TỈNH**

Chiếc Mãng thay Pannaph, Angkor, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.  
Chiếc J. Bonin thay Pannaph, Angkor, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.  
Chiếc Mãng thay Cambodia, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.  
Chiếc J. Ang thay Cambodia, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.  
Chiếc Hainan thay Cambot, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.  
Chiếc Hainan thay Tanyan, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.  
Chiếc Hainan thay Cap, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.  
Chiếc Hainan thay Cambot, ngày thứ ba 25 Mars 1924, 9 giờ 10.

**TÀU ĐI CÁC NƯỚC**

Tàu chạy về Pháp-Quốc  
Chiếc Perthes đi thay ở Marseille ngày 1 Avril 1924 (M.M.)

Tàu đi bên Pháp-Quốc chạy qua Saigon  
Chiếc Dely đi Port-Cait ngày 11 Mars (C.R.)  
Chiếc Amiral Wally đi Colombo ngày 12 Mars (C.R.)  
Chiếc Compagnie P. Pháp-Quốc chạy qua 10 Mars.  
Chiếc Compagnie Ramel ở London chạy qua 10 Mars.  
Chiếc Chambard ở Marseille đi tới ngày 2 Avril 1924 (M.M.)

Tàu đi bên Nhật-bản Trung-Quốc và Tonkin chạy qua Saigon  
Chiếc Perthes đi Nhật-bản và Trung-Quốc đi tới Saigon ngày 2 Avril 1924.

Tàu chạy đi Tonkin Trung-Quốc và Nhật-Bản  
Chiếc Chambard đi thay ở Trung-Quốc và Nhật-bản ngày 6 Avril 1924.  
Chiếc Orizoo đi Hainan ngày 3 Avril 1924.  
Chiếc Duan đi thay ở Fook-choon ở Singapore ngày 30 Mars (M.M.)

**Hãy coi chừng! Đừng có tin lăm!**

Đừng thấy nhãn hiệu đồ cho tốt rồi tin mà phải lăm!  
Thật đáng như: Chàng phải đi để mà lăm ông thầy. Chàng phải cái nhãn hiệu lăm Sirup.

Mừng mua Sirup lăm bằng đồ sắt-đá, thứ ấy về nhưng hiểm nghèo cho sức trẻ mình lăm.

Lại Pháp cho pháp bản của thứ nước cốt thảo mộc T. Noiret (membre du Jury Hore concours của quan Taryng-thờ) ban cho làm giám định ở ngân ngân đồ lăm) thứ ấy mới là Sirup thật lăm.

**SIROP, LIQUEUR, KAUK-DE-VIE, AMER, BITTER**  
Chàng giống như các thứ rượu lăm lăm là vậy mà ông với các thứ kia lại có 70%.

<b>SIROPS</b>	<b>LIQUEURS</b>
Menthe Verte	Peppermint
Anisette Bl.	Curacao Bianco
Framboise	Kumel
Pomme	Cacao
Grenadine	Vanille
Citron	Maraquin
Framboise	

FOUR FAIRS  
400-405  
LITRE  
CHOMIENNE

**Amer, Bitter, Whisky, Kirsch etc...** 035  
**M. CHOMIENNE**

**Kinh cáo**

Cùng chư quý khách đặng hay; từ ngày tới mua đặng tiệm thứ hệ học Lâm-kỳ-Trần ở tại chợ cũ Saigon, cần dầu dầy phổ cả bán và số nhà 92, thì tôi sửa hình lại là "Lâm-đại-Thạnh" và sắp đặt sửa sang trong tiệm lại, rước những thứ thật khéo thủ mà làm đồ-nàng theo kiểu kiến trúc, mới mới đẹp cái cụ hoá-tán, đã xinh đẹp mà lại chán chán, và có bán đủ thứ đồ trang sức lăm sắn bằng và nướ, vàng tây hay là đồng thau đủ kiểu thật khéo hoa tai, cả rá rít đẹp, cũng là đồng hồ lớn, nhỏ, đồng hồ trái quai bằng vàng, bạc cũng nickel, đủ hình và đủ thứ mới chẩy luân vật chi đều có lập toả bằng nhôm, chằng hề đản giá dôi mà gặt kẻ mua bao giờ.

Xin ghi tên thừa nhận đến viếng và chiếu có tiệm tôi một phen thì biết cách tôi buôn bán thành thật thế nào, tôi sẽ hết lòng cảm tạ.

**Đất có cất nhà là**  
Đất có cất nhà là chi trả một năm 800 đồng một mẫu.  
Đất có cất nhà là chi trả một năm 500 đồng một mẫu.  
Đất có cất nhà là chi trả một năm 200 đồng một mẫu.

**Đất chưa có cất nhà**  
Đất chưa có cất nhà là chi trả một năm 400 đồng một mẫu.  
Đất chưa có cất nhà là chi trả một năm 100 đồng một mẫu.  
Đất chưa có cất nhà là chi trả một năm 50 đồng một mẫu.

**MUỐN BÀN**

Một cái xe hơi lăm 2 ĐỀ BƠ, tiêu xài năm 1924, 8 H. P. (mẫu loại 2) mới nhất, có bánh đờn, có đèn pha, có kính chắn gió, 1 battery, nước đã thay mới, và đã có đồ phụ-tung như 20 thứ vật chi cần cần bán giá rẻ nhất như 20 ngày qua.

Giá đờn mới của 100 đồng (mẫu loại 2) mới nhất.

Nếu chur-tôn có lòng lo ngại về sức mạnh của con chur-tôn không đáng tuổi, thì chur-tôn nên cho nó dùng

SỮA ĐẮT NGỌT NESTLÉ



Savon Cadum

Savon tinh anh, như SAVON CADUM... Giá mỗi hộp Savon Cadum là hai ngàn ba trăm.

DƯƠNG-DIEN

Marchand de Meubles Rue Catinau 109-111-113 - SAIGON

Tiệm tôi có trữ, bán giường đồng, giường sắt, nhỏ lớn đủ kiểu... Giá mỗi chiếc giường đồng là 1200 đồng.

RƯỢU THUỐC BOURDOU... Rượu thuốc BOURDOU là cốt rượu QUINQUINA KOLA-COCA...

Anh em bất hòa Hai đăm THIẾT THÀ QUÀ... Có một ông bang kia ở trong xóm, mới hát ở đồng ruộng...

DƯƠNG-DIEN... Tiệm tôi có trữ, bán giường đồng, giường sắt, nhỏ lớn đủ kiểu...

BISCUITS OLIBET... Biscuits Olibet PREMIERE MARQUE FRANÇAISE... Biscuits BIT-QUI này qui làm, ăn nó THAO cái miệng.

TIỆM BÁN VÀNG TẤY CON RỒNG VÀNG... Ông GIUNTOLI Chủ-nhôn ở tại đường Catinau môn bài số 135 và 143, gần bên Pháp-Việt Khách-lữ (Grand Hôtel de France)

VIN TONIQUE ET BI-NUTRITIF DU DOCTEUR RIF... Tiệm thuốc rượu này là một vị đại bổ khí huyết...

Table with exchange rates and prices for various goods.

YUE... Tiệm tôi có trữ, bán giường đồng, giường sắt, nhỏ lớn đủ kiểu...

LUC-TINH... Tiệm tôi có trữ, bán giường đồng, giường sắt, nhỏ lớn đủ kiểu...

CÁC NƯỚC... Tiệm tôi có trữ, bán giường đồng, giường sắt, nhỏ lớn đủ kiểu...

CHUYÊN NGƯỜI SINH-VẬN (Tập theo) Bản đàn bà, tham lam quá đời, dám cả gan, mà thiệt rất hay, dẫu biết ngờ, dễ phần mình, trước mặt...

Ce-wul-ti-cha-như : Tại mình không phụng bị trước... Bí-mật liêm đẩu như vậy : Không sao, ta ở phương trời kia đặng...

— Tại có sao có đặng sai nhơn này vậy ? — Bí-mật đáp rằng : Có nhơn-lâm của ông-ti, mà chẳng biết nó sao cho đặng?

HỘI NHÀ MÁY XÂY LỬA VIỆN-ĐÔNG (Rizeries d'Extreme-Orient) Hội nghị danh vòn hùn 25 triệu quan tên Langsa đều đồng tất số Ở tại SAIGON, đường Belgique, môn bài số 15. — Nhà máy xây và kho trữ ở tại CHOLON

BÁN... Tiệm tôi có trữ, bán giường đồng, giường sắt, nhỏ lớn đủ kiểu...

MUA LỬA VÀ LÁNH BÁN LỬA — GIỮM TIỀN LỬA VÀ THẺ LỬA — CHỜ LỬA — LÁNH LỬA CỜ KHỎ Trước khi bán lửa, xin hỏi bản hiệu ; nếu vị điền-chủ nào mặc đi không đặng thì viết thư cho bản hiệu, bản hiệu sẽ đem tiền mua đặng cho họ. — MUỐN HỎI CHI THÌ ĐÓN ĐÁP... Phòng việc : ở tại đường Belgique môn bài số 15.



**SOURCE**  
**FERRIER**  
**CAZEUSE NATURELLE**

**Le Champagne des Eaux de table**  
C'est le meilleur et le plus délicieux.  
**GAZIFIQUES ARTIFICIELLEMENT**  
La Source FERRIER est le meilleur et le plus délicieux.  
**ABSOLUMENT NATURELLE**  
Se méfier des contrefaçons.

**Le Champagne des Eaux de table**  
C'est le meilleur et le plus délicieux.  
**GAZIFIQUES ARTIFICIELLEMENT**  
La Source FERRIER est le meilleur et le plus délicieux.  
**ABSOLUMENT NATURELLE**  
Se méfier des contrefaçons.

**MOYOCLISTES — CYCLISTES**  
**LIÊN CÔNG HÂN và Công-Ty**  
Nhà số 34, đường Lafayette — SAIGON

Các đồ phụ tùng xe máy và xe máy dầu  
Vô và ròng rọc xe máy hiện DUNLOP  
Đèn xe máy và đèn xe máy dầu  
Bánh xe máy và đèn xe máy dầu  
Cổ xe máy và đèn xe máy dầu  
R. S. A. 4/12 H. P. 2, 3 vitesses avec débrayage et mise en marche.  
New-Endless modèle de 1922 et 1924 H. P. 2, 3 vitesses avec débrayage et mise en marche.  
Royal-Road 2 1/4 H. P. 2, 3 vitesses, avec débrayage et mise en marche.  
Alcyon 2 1/2 H. P. 2, 3 vitesses, débrayage et mise en marche.  
Grindon 3 1/2 H. P. 2 vitesses, avec débrayage et mise en marche.  
Suzuki mô tô xe máy.

**Một lời khuyên rất đáng**

**Nên biết chỗ mua**

Các nhà buôn bán vải vóc Tap-hoa nên mua tại hãng thành **BOY LANDRY**, ở phố hát Tây Saigon.  
Tất cả các loại vải vóc Tap-hoa nên mua tại hãng thành **BOY LANDRY**, ở phố hát Tây Saigon.  
Tất cả các loại vải vóc Tap-hoa nên mua tại hãng thành **BOY LANDRY**, ở phố hát Tây Saigon.

**TRẦN QUANG-NHIỆM**  
Số 34, đường Lafayette — SAIGON

**TRẦN QUANG-NHIỆM**  
Số 34, đường Lafayette — SAIGON

**POUGUES**  
Số 34, đường Lafayette — SAIGON

**POUGUES**  
Số 34, đường Lafayette — SAIGON

**LÀM GIƯỜNG CHO ĐÔI**  
(Nhân tình trạng)  
(Tếp theo)

Thầy nhân-tình mà nhân cho đôi, song anh lại cái tình bằng hồ nước từ xưa đến nay (10). Thế cũng chẳng hỏi mà mà nhân tình của nhân-tình. Anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình.

**LÀM GIƯỜNG CHO ĐÔI**  
(Nhân tình trạng)  
(Tếp theo)

Thầy nhân-tình mà nhân cho đôi, song anh lại cái tình bằng hồ nước từ xưa đến nay (10). Thế cũng chẳng hỏi mà mà nhân tình của nhân-tình. Anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình.

**LÀM GIƯỜNG CHO ĐÔI**  
(Nhân tình trạng)  
(Tếp theo)

Thầy nhân-tình mà nhân cho đôi, song anh lại cái tình bằng hồ nước từ xưa đến nay (10). Thế cũng chẳng hỏi mà mà nhân tình của nhân-tình. Anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình.

**LÀM GIƯỜNG CHO ĐÔI**  
(Nhân tình trạng)  
(Tếp theo)

Thầy nhân-tình mà nhân cho đôi, song anh lại cái tình bằng hồ nước từ xưa đến nay (10). Thế cũng chẳng hỏi mà mà nhân tình của nhân-tình. Anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình, anh ta cũng nhân-tình bằng hồ nước nhân-tình.

**Các nhà cho mượn xe kéo**  
XIN ĐẾN XEM  
**VỎ XE KÉO MỚI QUÀ**  
Hiệu: BERGOUGAN (renforcé)  
Cao su dày và 8 lốp bố thiết chế

Chợ-Mén ở Lạc-Đình xin viết thư cho bằng:

**L. Desmarquoy**  
61, rue Pellierin Saigon  
MÀ HỒI TRÂM

**HAI MƯƠI NĂM DANH TIỀN**  
**TRƯỜNG-SANH**  
**VAN BINH**  
**HỒI-XUÂN**  
**PHÂN-NHƯỚC**  
**VICUÔNG**  
**NỖ BƠI**  
**TRUÔNG RƯỢU**  
**HỒI**

**ELIXIR GODINEAU**

Pharmacie d'Orléans, 11, rue de la République, Orléans.

**廣東二天堂大藥房**  
**NHỊ-THIỆN-DƯƠNG**  
PHARMACIA-ORIENTALE  
Số 34, đường Lafayette — SAIGON

**NHỊ-THIỆN-DƯƠNG NHỊ-THIỆN-CAO**

Pharmacie d'Orléans, 11, rue de la République, Orléans.

**NHỊ-THIỆN-DƯƠNG NHỊ-THIỆN-CAO**

Pharmacie d'Orléans, 11, rue de la République, Orléans.

**Thần dược**  
**QUINQUINA Saint Raphaël!**

S. RAPHAËL S. RAPHAËL S. RAPHAËL S. RAPHAËL

**Ưng và HỒ T. V.**  
Đã được sử dụng  
Có trên hai hãng **DEMIS FRÈRES**  
Số 34, đường Lafayette, Saigon.

**XE MÁY ĐẠP CỦA HÀNG L. CAFFORT**  
**BIỆU ALCYON**  
BIỂU AN HẠNG NHỚT

Hôm bữa khai trường Trường đua xe máy tại Saigon, bên phía của người láng da hình bình thường của quan Toàn-quyền ban thì M. Le STUNFF người xe máy đạp hiện ALCYON đang thắng.

Còn bên phía của người Annam đang hình bình thường khai trường thì M. Trần-văn-THINH đang thắng M. Trần-văn-CHÁNH đang hình, hai vị sỹ công này xe máy đạp hiện ALCYON.

**L. CAFFORT**  
Số 32, 34, 36, Rue Cathelin. — SAIGON.

**Hãng Aca Myosotis**

Có bán Trang-Hoa và việc trang các các bằng lớn bán Pháp-quốc. Bằng chứng bằng danh hiệu bằng Collodi đến có 10.

Bất cứ lúc nào hình thành-pinh, chân đẹp, cổ gầy — khéo đẹp làm LÀN GÓI ĐỒ LƯC LỊCH MỸ NHỎ SỐ 159

Xin hỏi hàng ở tại đường d'Espagnes số 89.

**Lời rao cần cấp**

Bên này của Annam đang hình bình thường khai trường thì M. Trần-văn-THINH đang thắng M. Trần-văn-CHÁNH đang hình, hai vị sỹ công này xe máy đạp hiện ALCYON.

**Hàng Hood E. BEURIN**  
Số 34, đường Lafayette — SAIGON

**NHẬP CẢNG — XUẤT CẢNG**  
LÀNH VIỆN — BÀN SOÁT

Có thể nói là một trong những hãng hàng hóa nổi tiếng nhất của Pháp.

**NHẬP CẢNG — XUẤT CẢNG**  
LÀNH VIỆN — BÀN SOÁT

Có thể nói là một trong những hãng hàng hóa nổi tiếng nhất của Pháp.